

Société de Linguistique de Paris  
École Pratique des Hautes Études, IV<sup>e</sup> section

La séance aura lieu à l'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ETUDES  
en Sorbonne, 45-47, rue des Ecoles, 75005 PARIS  
Escalier E, 1er étage, Salle Delamarre

**Séance du 15 décembre 2018 (17h-19h)**

## **Le temps nominal, une approche expérimentale**

**Evangelia Adamou & Yair Haendler**

Dans cet exposé, je présenterai les résultats d'une étude qui vise à explorer par des moyens expérimentaux le *temps nominal* (Nordlinger & Sadler 2004, Lecarme 2012). Les données viennent du pomaque, un dialecte slave parlé en Grèce, où l'article défini (-t-) utilisé pour les référents situés dans la sphère de l'interlocuteur est également employé pour un référent situé dans le passé et duquel le locuteur considère que le destinataire a connaissance (Adamou 2011). L'article en -t- contraste avec le distal en -n-, employé pour l'*irrealis*, l'habituel, et le futur *realis*, et l'article en -s-, réservé aux référents situés à proximité du locuteur, uniquement dans le ici et maintenant.

L'expérience 1 s'appuie sur des jugements d'acceptabilité de 40 pomaquophones. L'objectif était de confirmer de manière quantitative les observations de l'article d'Adamou (2011) qui s'appuyaient sur des données spontanées et sur de l'élicitation. Les résultats confirment que les articles -t- du pomaque sont de préférence en accord avec la référence temporelle passée du verbe.

L'expérience 2 est une tâche de temps de réponse, adaptée de Walker, Bergen & Núñez (2017). L'objectif était de tester si les articles du pomaque contiennent de l'information temporelle indépendamment des autres moyens linguistiques (verbes ou adverbes) ou des indications sémantiques et pragmatiques liées au lexique. Quarante participants ont écouté des enregistrements de syntagmes nominaux en pomaque, reliés à la vie de l'expérimentateur, avec référence temporelle passée et future (160 réponses par participant). Conformément à nos prédictions, les réponses ont été aussi précises et rapides pour les phrases nominales temporellement ambiguës (quand les renseignements temporels n'étaient fournis que par les articles) que pour les phrases nominales non-ambiguës (lorsque la sémantique et la pragmatique permettaient de comprendre la référence temporelle). Lors de cette expérience, nous avons également manipulé la position de l'expérimentateur afin de creuser l'impact des moyens grammaticaux sur la cognition. Alors que la vitesse de réponse a été liée aux expériences de lecture des participants, en accord avec de nombreuses études sur la question, notre étude a révélé un effet de facilitation sur l'exactitude des réponses pour des référents passés.

Pour mieux saisir la nature de l'effet de facilitation, nous avons répété l'expérience 2 en grec, auprès de 40 bilingues pomaque-grec (Expérience 3). Dans cette expérience, nous avons reproduit l'effet du sens de la lecture sur les temps de réponse, mais pas l'effet de l'emplacement de l'expérimentateur. Ceci permet de penser que l'effet de facilitation est lié à la langue et non pas à des processus attentionnels généraux.

En conclusion, les données expérimentales du pomaque démontrent que le temps nominal fournit des informations temporelles indépendantes. En outre, nos résultats sont en accord avec les modèles cognitifs actuels qui considèrent les représentations temporelles comme étant souples, combinant des facteurs culturels, linguistiques et sensoriels (voir Bylund & Athanasopoulos 2017).

### **Références**

- Adamou, Evangelia. 2011. Temporal uses of definite articles and demonstratives in Pomak (Slavic, Greece). *Lingua* 121(5). 871-889.
- Bylund, Emanuel & Panos Athanasopoulos. 2017. The Whorfian Time Warp: Representing Duration through the Language Hourglass. *Journal of Experimental Psychology: General* 146. 911-916.
- Lecarme, Jacqueline. 2012. Nominal tense. Binnick, R. I. (ed.), *The Oxford handbook of tense and aspect*, 696-718. Oxford: Oxford University Press.
- Nordlinger, Rachel & Louise Sadler. 2004. Nominal tense in a crosslinguistic perspective. *Language* 80. 776-806.
- Walker, Esther J., Benjamin K. Bergen & Rafael Núñez. 2017. The spatial alignment of time: Differences in alignment of deictic and sequence time along the sagittal and lateral axes. *Acta Psychologica* 175. 13-20.

---

**Séance ultérieure de la SLP**

**Journée de la Société de Linguistique de Paris, 26 janvier 2019: Corpus, analyses quantitatives et modèles linguistiques.**